



NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....310-329-7548

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St, Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh..... 310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh 714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh 714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam 626-960-8283

Tổng Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương..... 909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T. Ủy: Pt. Px. Nguyễn Lộc..... 626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam: 626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng..... 310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương..... 562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ 310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R. 626 327-9452

Chủ Nguyễn: ÔB. Bùi Đức Thịnh & Nga..... 714-803-6038

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles..... 310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ..... 562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoá, C.Ss.R..... 626-480-7975

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái..... 626-444-2511

LD. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương..... 818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long 310-329-7548

LD. Trưởng: A. Bùi Quang Trung 909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn..... 805-486-7301

LD. Trưởng: A. Phạm Cương..... 310-956-8348

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn..... 310-479-5111

LD. Trưởng: Ô. Võ Thành Công..... 626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.. 626-377-6540

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất 626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Thóa, C.Ss.R..... 626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ 714-240-2126

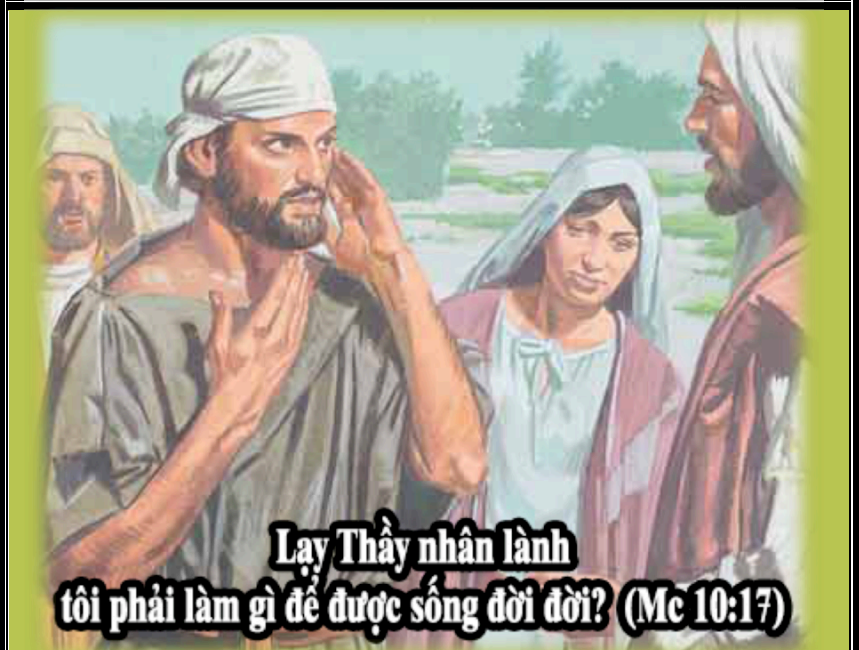
Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Ủy: Pt. Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu 818-251-6462

Chúa Nhật XXVIII Thường Niên - Năm B

Ngày 11/10/2015 – Bản Tin Số 15145



**Lạy Thầy nhân lành
tôi phải làm gì để được sống đời đời? (Mc 10:17)**

Kho Tàng Vĩnh Cửu

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long

Nếu đổi hết của cải đời này để có được một kho báu trên trời thì vẫn còn quá rẻ, rẻ hơn mua hàng Mỹ trả bằng tiền Việt Nam. Thế nhưng trong thực tế, cái rẻ của nước trời lại là cái quá đắt đối với con người. Bởi thế mới có câu “Đồng tiền nổi lên khúc ruột.” Người ta chỉ đi cắt ruột dư ruột thừa chứ ai mà đi cắt hết ruột gan bao giờ. Đồng ý là có rất nhiều người Công giáo làm việc từ thiện bác ái, nhưng công tâm mà nói, đa số là tiền dư bạc thừa. Điều này cũng bình thường và hợp lý thôi vì sống ở đời ai cũng phải cần đến những phương tiện căn bản để sinh tồn và phát triển. (Nếu ai không cần tiền hoặc tiền không quan trọng thì cứ gửi hết về cho tôi.)

Điểm chính yếu trong cuộc đối thoại giữa Chúa Giêsu và người giàu có chẳng phải là tiền bạc mà là thái độ bác ái. Nếu chúng ta đọc kỹ...

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✕ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.....713-835-9537 Chủ Tịch: Ông Dương Trung Kiên.....909-260-0498 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✕ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh mục Việt Nam 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✕ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✕ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nha 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✕ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận..... 909-399-3562 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái..... 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc..... 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✕ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✕ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✕ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✕ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✕ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Đominic Vũ Bá Cường, C.Ss.R..... 626 327-9452 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✕ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominic Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✕ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Tại TGPLA Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long, St. Albert the Great, R.D 310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thăng, St. Matthias Church, Hungt. Park... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, LA 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bào, Our Lady of Per. Help, S.C 661-259-2276 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V. 310-377-5571 Lm. Augustino Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher, WC 626-960-1805 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles 310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary 805-482-1061 Lm. Phêrô Ngô Đình Thòa, C.Ss.R, TV Giêradô Majella 626-480-7975 Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng TV Giêradô Majella, B. Park ... 626-377-6540 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Giuse Lê Minh Duy, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.B.D. Don Bos. Tech Int 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Paul Khuong Vu, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✕ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Quản Nhiệm: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam</p>	
<p>DÒNG NAM:</p>	
<p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997</p>	
<p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706</p>	
<p>Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M 714-315-3596</p>	
<p>Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 209-351-1936</p>	
<p>DÒNG NỮ:</p>	
<p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bà Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrêsa Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906</p>	
<p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570</p>	
<p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p>	
<p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p>	
<p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP 626-284-9585</p>	
<p>Đặc trách Ôn Thiên Triệu: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bào 661-259-2276</p>	



BÀI ĐỌC I: Kn 7, 7-11

"Đem so sánh sự giàu sang với sự khôn ngoan, tôi kể sự giàu sang như không"

Trích sách Khôn Ngoan

Tôi đã ước ao được ban sự hiểu biết, tôi cầu khẩn được thần trí khôn ngoan đến cùng tôi. Tôi lấy sự khôn ngoan làm hơn vương quốc và ngai vàng: Đem so sánh sự giàu sang với sự khôn ngoan, tôi kể sự giàu sang như không. Tôi cũng không so sánh nó với kim cương, vì mọi thứ vàng đem so sánh với nó thì kể như hạt cát nhỏ bé, và bạc đem để trước nó thì kể như đất bùn.

Tôi yêu quý sự khôn ngoan hơn sức khoẻ và sắc đẹp, tôi lấy nó làm hơn được sự sáng, vì sự sáng của nó không hề tắt. Tất cả mọi sự tốt lành đều đến cùng tôi làm một với nó, và nhờ tay của nó, tôi được đoan chính không kể xiết.

Lời Của Chúa

DÁP CA: Tv 89, 12-13. 14-15. 16-17

Đáp: Xin cho chúng con sớm được no phi ân tình của Chúa, để chúng con mừng rỡ hân hoan

Xướng: 1. Xin dạy chúng con biết đếm ngày giờ, để chúng con luyện được lòng trí khôn ngoan. Lạy Chúa, xin trở lại, chứ còn để tới bao giờ? Xin tỏ lòng xót thương tôi tớ của Ngài. - Đáp.

2) Xin cho chúng con sớm được no phi ân tình của Chúa, để chúng con mừng rỡ hân hoan trọn đời sống chúng con. Xin ban niềm vui thể cho những ngày Chúa hạ nhục chúng con, thể cho những năm chúng con mục kích nạn tai. - Đáp.

3) Xin cho các bầy tôi nhìn thấy sự nghiệp của Chúa, và cho con cháu họ được thấy vinh quang Ngài. Xin cho chúng con được hưởng ân sủng Chúa là Thiên Chúa chúng con, sự nghiệp tay chúng con làm ra, xin Ngài củng cố; xin Ngài củng cố sự nghiệp tay chúng con làm ra. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: Dt 4, 12-13

"Lời của Chúa phân tách tình cảm với ý nghĩ của tâm hồn"

Trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Anh em thân mến, lời Thiên Chúa là lời hằng sống, linh nghiệm, sắc bén hơn mọi thứ gươm hai lưỡi, thấu suốt đến nỗi phân rẽ linh hồn với thần trí, gân cốt với tuỷ não, phân tách tình cảm với ý nghĩ của tâm hồn. Không một tạo

vật nào ẩn khuất được trước mặt Chúa; tất cả mọi sự đều phơi trần và tỏ ra trước mắt của Đấng mà chúng ta phải trả lễ.

Lời Của Chúa

ALLELUIA: Lc 19, 38

Alleluia, alleluia! - Chúc tụng Đức Vua, Đấng nhân danh Chúa mà đến! Bình an trên trời và vinh quang trên các tầng trời! - Alleluia.

PHÚC ÂM: Mc 10, 17-27 {hoặc 17-30}

"Người hãy đi bán tất cả gia tài rồi đến theo Ta"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy Chúa Giêsu vừa lên đường, thì một người chạy lại quỳ gối trước Người và hỏi: "Lạy Thầy nhân lành, tôi phải làm gì để được sống đời đời?" Chúa Giêsu trả lời: "Sao người gọi Ta là nhân lành? Chẳng có ai là nhân lành, trừ một mình Thiên Chúa. Người đã biết các giới răn: đừng ngoại tình, đừng giết người, đừng trộm cắp, đừng làm chứng gian, đừng lường gạt; hãy thảo kính cha mẹ". Người ấy thưa: "Lạy Thầy, những điều đó tôi đã giữ từ thuở nhỏ"

Bấy giờ Chúa Giêsu chăm chú nhìn người ấy và đem lòng thương mà bảo rằng: "Người chỉ thiếu một điều, là người hãy đi bán tất cả gia tài, đem bố thí cho người nghèo khó và người sẽ có một kho báu trên trời, rồi đến theo Ta". Nhưng người ấy nghe những lời đó, thì sụ nét mặt và buồn rầu bỏ đi, vì anh ta có nhiều của cải. Lúc đó Chúa Giêsu nhìn chung quanh và bảo các môn đệ rằng: "Những người giàu có vào nước Thiên Chúa khó biết bao!" Các môn đệ kinh ngạc vì những lời đó. Nhưng Chúa Giêsu lại nói tiếp và bảo các ông rằng: "Hỡi các con, những kẻ cậy dựa vào tiền bạc, thật khó mà vào nước Thiên Chúa biết bao! Con lạc đà chui qua lỗ kim còn dễ hơn người giàu có vào nước Thiên Chúa". Các ông càng kinh ngạc hỏi nhau rằng: "Như vậy thì ai có thể được cứu độ?" Chúa Giêsu chăm chú nhìn các ông, và nói: "Đối với loài người thì không thể được, nhưng không phải đối với Thiên Chúa, vì Thiên Chúa làm được mọi sự"

{Phêrô thưa cùng Chúa Giêsu rằng: "Đây chúng con đã bỏ mọi sự mà theo Thầy". Chúa Giêsu trả lời rằng: "Thầy bảo thật các con, chẳng ai bỏ nhà cửa, anh em, chị em, cha mẹ, con cái, đồng ruộng vì Thầy và vì Tin Mừng, mà ngay bây giờ lại không được gấp trăm ở đời này về nhà cửa, anh em, chị em, cha mẹ, con cái và ruộng nương, cùng với sự bất bớ, và ở đời sau được sự sống vĩnh cửu. Nhưng có nhiều kẻ trước nhất sẽ nên rốt hết, và những kẻ rốt hết sẽ nên trước nhất".}

Tin Mừng Của Chúa

Kho Tàng Vĩnh Cửu

(Tiếp theo trang 1)

Nếu chúng ta đọc kỹ, người giàu có này đã giữ các giới răn từ thuở nhỏ, nhưng anh ấy vẫn khắc khoải đi tìm một cái gì đó vĩnh cửu ở đời này. Cuối cùng, Chúa Giêsu đã chỉ cho anh ấy thấy một điều mà anh ta đang đi tìm, đó là, "hãy đi bán tất cả gia tài, đem bố thí cho người nghèo khó và người sẽ có một kho báu trên trời, rồi đến theo Ta." Nhưng kết quả của câu chuyện là thái độ buồn rầu bỏ đi. Anh ta bỏ đi đâu và có quay lại với Chúa không? Chúng ta không biết, nhưng chắc chắn đó là những bước chân nặng nề lê thê đến ngã ba đường theo Chúa hay trở về với chính mình.

Dưới ánh sáng Tin Mừng hôm nay, chúng ta rút ra được bài học gì? Rất nhiều Kitô hữu chúng ta đang giữ các giới răn rất nghiêm chỉnh, nhưng thái độ tích cực thi hành việc bác ái thì vẫn còn rất khiêm nhường. Sống trong xã hội quá dư thừa vật chất dễ khiến con người hoang mang rồi tìm đến các thú vui nghiện ngập. Nguyên nhân chính vẫn là sự thụ động thiếu bác ái. Thánh Vinh Sơn đã từng nói: "Hãy đến với người nghèo khó, bạn sẽ tìm thấy Chúa." Chính những người nghèo giúp những người giàu khám phá ra kho tàng vĩnh cửu. Bởi thế, phục vụ hay giúp đỡ những người nghèo không chỉ là bổn phận Kitô hữu mà còn là một đặc ân mỗi ngày.

Trang mạng The Washington Post có bài viết về 10 sự thật chệnh lệch giàu nghèo của toàn cầu. Một trong mười sự thật đó là nếu những ai đang có hơn \$4,000 USD nghĩa là người đó thuộc vào tầng lớp của 50% những giàu có trên toàn cầu. Có trên \$75,000 thì thuộc vào nhóm 10% đứng đầu. Có hơn \$753,000 thì thuộc vào nhóm 1% đứng đầu trên toàn thế giới (Ezra Klein). Cho dù bạn có thuộc vào một trong ba tầng lớp này hay không đi chăng nữa, tiền bạc hay của cải vật chất vẫn chỉ là phương tiện giúp chúng ta khám phá ra những giá trị vĩnh cửu khi còn ở đời này. Một trong những giá trị vĩnh cửu không thể hư mất chính là biết nghĩ đến những người nghèo. "Người nghèo có rất nhiều điều để dạy cho bạn. Bạn có rất nhiều điều để học hỏi ở nơi họ" Thánh Vinh Sơn.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (12/10 - 18/10)

- 12/10:** Thứ Hai trong tuần thứ XXVIII Mùa Thường Niên
Rm 1:1-7; Tv 98:1,2-3,3-4; Lc 11:29-32
- 13/10:** Thứ Ba trong tuần thứ XXVIII Mùa Thường Niên
Rm 1:16-25; Tv 19:2-3,4-5; Lc 11:37-41
- 14/10:** Thứ Tư trong tuần thứ XXVIII Mùa Thường Niên
Rm 2:1-11; Tv 62:2-3,6-7,9; Lc 11:42-46
- 15/10:** Thứ Năm trong tuần thứ XXVIII Mùa Thường Niên
Thánh Têrêxa thành Avila, Đtts
Rm 3:21-29; Tv 130:1-2,3-4,5-6; Lc 11:47-54
- 16/10:** Thứ Sáu trong tuần thứ XXVIII Mùa Thường Niên
Rm 4:1-8; Tv 32:1-2,5,11; Lc 12:1-7
- 17/10:** Thứ Bảy trong tuần thứ XXVIII Mùa Thường Niên
Thánh Inaxiô thành Antiokia, Gmtd
Rm 4:13,16-18; Tv 105:6-7,8-9,42-43; Lc 12:8-12
- 18/10:** Chúa Nhật thứ XXIX Mùa Thường Niên
Is 53:10-11; Tv 33:4-5,18-19,20-22; Dt 4:14-16;
Mc 10:35-45; Mc 10:42-45

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 10 năm 2015

Ý Chung: Cầu xin loại trừ được nạn buôn bán người là một hình thức hiện đại của chế độ nô lệ.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho tinh thần truyền giáo nơi các cộng đoàn Kitô giáo tại châu Á, biết rao giảng Tin Mừng cho những người vẫn đang mong đợi.

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA

Những Lá Thư Của Người Mẹ

Trong trận đệ nhị thế chiến, có một văn sĩ Hungari gốc Do Thái bị Đức Quốc Xã bắt làm tù binh, trong khi tham gia trong quân đội Pháp. Qua những tác phẩm chống Đức Quốc Xã, văn sĩ gốc Do Thái này khó mà che dấu được tung tích của mình. Một người lính Pháp cùng bị bắt làm tù binh đã đề nghị là hai người nên sử dụng chung một tên và lý lịch, bởi vì họ sẽ bị chuyển đến các trại khác nhau. Quân Đức Quốc Xã khó mà nhận ra sự kiện hai người cùng đồng tên và có chung một lý lịch. Người lính Pháp đã trao cho văn sĩ gốc Do Thái thẻ bài cũng như một số thư của mẹ anh. Anh dặn dò văn sĩ gốc Do Thái như sau: "Nếu có ai điều tra anh về lý lịch, anh hãy cho họ xem những lá thư này"

Sau này, người văn sĩ gốc Do Thái có dịp đọc những lá thư của người mẹ lính Pháp. Nhìn những tờ giấy viết thư nhàu nát, dòng chữ yếu ớt, ông đoán được rằng người mẹ này có lẽ là một người đàn bà nhà quê già yếu, nhưng thương con với tất cả sự đậm đà của tình mẫu tử. Chung quy những lá thư ấy đều có dặn dò giống nhau như: "Con hãy giữ gìn sức khỏe... Cố gắng đắp chăn cho thật ấm nghe con... Xin Chúa chúc lành cho con và chóng đưa con về đến nhà bình an"

Mang lấy tên tuổi và lý lịch của người lính Pháp, người văn sĩ gốc Do Thái đọc lên những lời dặn dò trên đây như chính người mẹ ruột thịt của mình. Cũng chính những dòng chữ nguệch ngoạc nhưng dạt dào tình mẹ ấy đã trở thành một bảo chứng cứu thoát ông.

Chúa Giêsu đã cứu chuộc chúng ta. Ngài đã cho chúng ta mang lấy tên tuổi và lý lịch của Ngài. Người cũng trao ban cho chúng ta chính người Mẹ của Ngài. Tâm tình của một người Mẹ đã cưu mang, đã cho bú mớm, đã dõi theo từng bước chân của con, đã cảm lạnh bên thập giá, đã đón lấy tấm thân không hồn của người con: tâm tình ấy của Mẹ Maria, Chúa Giêsu cũng muốn trao cho chúng ta. Mẹ của Chúa Giêsu cũng là người mẹ trọn vẹn của mỗi người trong chúng ta.

Hơn bao giờ hết, chúng ta hãy tin tưởng điều đó... Người lính trận đã luôn mang những lời dặn dò của mẹ anh như một báu vật, như một hành trang giữa những nguy ngập của cuộc chiến. Chúng ta cũng hãy mang lấy tâm tình của Mẹ. Hãy luôn chạy đến với Mẹ. Hãy luôn ôn lại những lời dặn dò của Mẹ, nhất là mỗi khi chúng ta gặp thử thách, u buồn trong cuộc sống

(R. Veritas)

Thông Báo

Thư Mời

Los Angeles, ngày 1 tháng 8, 2015

Kính gửi: Quý Linh Mục, Quý Phó Tế, Quý Bề Trên các Tu Viện, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Chức trong Cộng Đồng và các Cộng Đoàn, và toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa,

Kính thưa Quý Cha và Quý Vị,

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam - Tổng Giáo Phận Los Angeles, sẽ long trọng tổ chức Đại Lễ Mừng Kính các Thánh Tử vì Đạo Việt nam, Bốn mạng của Cộng Đồng, theo thời gian và địa điểm như sau:

Thời gian: 2:30 chiều Chúa Nhật ngày 15/11/2015
Địa điểm: Nhà Thờ Chính Tòa - Our Lady of the Angels
555 W. Temple St., Los Angeles, CA. 90012

Đây là Đại Lễ truyền thống của Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Los Angeles. Thánh Lễ Đại Trào sẽ do Đức Giám Mục Dominique Mai Thanh Lương chủ tế, cùng với các Đức Giám Mục trong Tổng Giáo Phận và các Linh Mục Việt Mỹ đồng tế. Để tỏ lòng yêu mến tiền nhân đã hy sinh vì đạo Chúa, và để chứng tỏ tinh thần hiệp nhất và yêu thương của Cộng Đồng, xin thân ái kính mời Quý Cha, Quý Phó Tế, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Chức, Quý đoàn thể, ban ngành, cùng toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa tham dự đông đảo Thánh Lễ truyền thống đặc biệt này.

Thân mến trong Chúa Kitô,

Linh mục Giuse Trần Chí Hiếu, ĐDLL.
Linh mục Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long, Phó ĐDLL.
Ông Phêrô Nguyễn Vũ Hiếu Vinh, Chủ Tịch Cộng Đồng

Thư Mời

(của Ban Mục Vụ Thánh Nhạc)

Để chuẩn bị cho đại lễ các Thánh Tử vì đạo Việt Nam, Ban Mục vụ Thánh Nhạc TGP Los Angeles xin kính mời quý anh chị em của tất cả ca đoàn trong TGP, cũng như quý vị có lòng muốn dâng lời ca tiếng hát trong thánh lễ mừng kính các Thánh Tử vì đạo Việt Nam, cử hành vào lúc 3:30PM Chúa nhật 15/11/2015 tại nhà thờ Chánh tòa Los Angeles, cùng tham gia các buổi tập hát, tổng dợt và hát lễ theo thời gian và địa điểm sau:

* Tập hát: **bắt đầu từ 8:00AM - 1:00PM Chúa nhật 8/11/2015** tại hội trường Cộng đoàn Phục Sinh, St. Gabriel Mission, 428 S. Mission Dr., San Gabriel, CA 93010 (Xin vui lòng đến lúc 7:30AM để ghi danh và dùng điểm tâm)

* Tổng dợt: **bắt đầu từ 12:00PM - 2:15 PM Chúa nhật 15/11/2015** tại phòng 6, 7, 8 của nhà thờ Chánh tòa Los Angeles, địa chỉ: **555 W Temple Street, Los Angeles, CA 90012**. (Xin đến lúc 11:30AM để nhận bảng tên và phần ăn nhẹ)

Thời gian ghi danh: **từ nay đến hết ngày 1/11/2015**. Xin ghi danh qua email chị thư ký của Ban Thánh nhạc: phuongdung91732@yahoo.com

Vì thời gian tập hát rất hạn hẹp và tầm quan trọng của đại lễ, xin quý anh chị em hiện diện đầy đủ các buổi tập hát và tổng dợt nói trên. **Nếu anh chị em không thể tham dự tập hát vào ngày 8/11/2015, xin vui lòng không vào hàng ghế ca đoàn hát lễ trong ngày 15/11/2015.**

Xin chân thành cảm ơn và trân trọng kính mời.

Ngày 7/10/2015

Hiệp thỉnh
Lm. Tuyên úy
Giuse Vũ Văn Dũng

BAN MỤC VỤ THÁNH NHẠC

Thông Báo Tinh Tâm của Liên Đoàn Tông Đồ Fatima TGP. LA.

Chủ đề: FATIMA LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA.

Theo lịch trình sinh hoạt của LĐ. TĐF. TGP. LA (2014- 2017). Các cuộc tinh tâm hàng năm sẽ được thực hiện để sửa soạn mừng 100 năm biến cố Thánh Mẫu Fatima. Năm 2014 đã tổ chức ở Van Nuys, năm nay (2015), được sự chấp thuận của Cha linh hướng LĐ. Phao Lô Lê Hồng Thái, cuộc tinh tâm sẽ được tổ chức vào hai ngày 17 và 18/10/2015 tại San Gabriel.

Địa điểm: CĐ Lòng Thương Xót Chúa.
1901S San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776.

Thời gian: Thứ bảy ngày 17/10/2015 từ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều.
Chúa nhật 18/10/2015 từ 8g30 sáng đến 5g chiều.

Ban tổ chức: LĐ TĐF Tổng Giáo Phận LA và đoàn viên TĐF Cộng đoàn San Gabriel.
(Ban tổ chức sẽ lo phần ẩm thực cho hai buổi trưa).

LĐ TĐF Tổng Giáo Phận LA kính mời.

Tám khoảnh khắc ân tượng nhất trong chuyến thăm Hoa Kỳ của ĐGH Phanxicô.

(tiếp theo bản tin số 15144 tuần trước)

4. Liên kết những vấn đề xã hội và môi trường

Giống như bài phát biểu trước Quốc hội, Đức Thánh Cha đưa ra một loạt các vấn đề khi ngài phát biểu được Đại Hội đồng Liên Hiệp quốc. Ông giải thích cách mà quan điểm của ngài đối với việc chăm sóc môi trường có liên quan đến vị trí của mình về các vấn đề xã hội. “Sự bảo vệ môi trường và cuộc chiến chống lại nhu cầu loại trừ mà chúng ta thừa nhận rằng một quy luật luân lý bằng văn bản thành văn về tự thân bản chất con người, điều mà người ta kết luận sự khác biệt tự nhiên giữa người nam và người nữ, và sự tôn trọng tuyệt đối với sự sống trong tất cả các giai đoạn và chiều kích của nó.”

5. Viếng thăm Ground Zero

Vào cuối của chuyến đi, Đức Thánh Cha ghi nhận rằng ngài đã vô cùng xúc động trước chuyến thăm của ngài tới đài Tưởng niệm 9/11. Trong lúc ở đó, ngài giải thích cái thiện cuối cùng sẽ thắng cái ác. “Nơi của sự chết này cũng đã trở thành nơi của sự sống, nơi của những sự sống được cứu vớt, một bài thánh cho niềm vui chiến thắng của sự sống vượt lên trên những người chủ trương sự hủy diệt và chết chóc, sự lành vượt lên trên sự dữ, hòa giải và hiệp nhất vượt lên trên hận thù và chia rẽ.”

6. Những nhận xét về gia đình được ứng khẩu

Phát biểu tại Hội nghị Thế giới về Gia đình, Đức Thánh Cha Phanxicô đã có bài phát biểu ứng khẩu của ngài nhận xét về cuộc sống gia đình. Ông nói rằng gia đình cãi cọ nhau, nhưng họ tràn đầy yêu thương. “Thiên Chúa có kế hoạch để tâm hồn của chúng ta cởi mở. Người thích những tâm hồn cởi mở. Nó đến từ Người. Nhưng các bạn biết điều gì Người thích nhất. Gõ cửa của những gia đình và tìm những gia đình biết yêu thương nhau. Các gia đình biết dưỡng dục con cái phát triển và giúp chúng tiến về phía trước.”

7. “Thiên Chúa rơi nước mắt”

Trước khi phát biểu với các giám mục Hoa Kỳ tại Philadelphia, Đức Thánh Cha Phanxicô đã gặp 5 người sống sót của lạm dụng tình dục. Một số người phải gánh chịu đau khổ dưới bàn tay của các linh mục, các thành viên khác trong gia đình hoặc thầy giáo. Ngài nói với các giám mục về trải nghiệm của mình. “Nó tiếp tục làm cho tôi cảm thấy tràn ngập xấu hổ rằng những người được giao phó chăm sóc dìu dắt những trẻ em lại xâm phạm chúng và gây ra thiệt hại nghiêm trọng cho chúng. Tôi rất lấy làm hối tiếc. Thiên Chúa đã khóc.”

8. Chúc mừng các tù nhân từng người một

Khi Đức Thánh Cha đến một nhà tù lớn ở Philadelphia, ngài dành thời gian để chào đón tất cả các tù nhân từng người một. Trong bài phát biểu của mình, ngài nói đó là một ước lệ sai lầm mà mọi người không thể thay đổi. “Chúng ta hãy nhìn vào Chúa Giêsu, Đấng đã rửa chân của chúng ta. Người là ‘đường, là sự thật và là sự sống.’ Người đến để cứu chúng ta khỏi những ước lệ sai lầm để nói rằng không ai có thể thay đổi ...

(Theo Jos. Tú Nạc, NMS, thanhlinh.net)

Thượng Hội đồng Giám mục không phải là quốc hội, nhưng là nơi để lắng nghe Chúa Thánh Thần.

(6/10/15)- Sau Thánh lễ khai mạc ngày 04-10, Thượng Hội đồng Giám mục Khoá Thường lệ thứ 14 về Gia đình đã họp phiên toàn thể đầu tiên vào sáng thứ Hai 05-10 dưới sự chủ tọa của Đức Thánh Cha Phanxicô.

Trong bài huấn dụ mở đầu phiên họp, Đức Thánh Cha Phanxicô nhắc nhở, các tham dự viên Thượng Hội đồng cần có lòng can đảm, “lòng nhiệt thành mục vụ và tín lý, sự khôn ngoan, thẳng thắn và luôn đặt trước mắt mình thiện ích của Giáo hội và của các gia đình, và phải nhớ rằng luật tối thượng là phần rỗi các linh hồn”

Ngài nhấn mạnh: “Thượng Hội đồng Giám mục không phải là quốc hội, là nơi để đàm phán hoặc vận động hành lang, nhưng phải là một nơi cầu nguyện, nơi các giám mục can đảm phát biểu ý kiến và mở lòng mình cho Thiên Chúa, Đấng luôn làm cho chúng ta ngạc nhiên. ... Thượng Hội đồng Giám mục là Giáo hội cùng nhau bước đi để đọc thực tại bằng con mắt đức tin và với trái tim của Thiên Chúa” Vì thế, các tham dự viên Thượng Hội đồng phải trung thành với giáo huấn Giáo hội – là “kho tàng đức tin, chứ không phải là một viện bảo tàng để thăm viếng hay thậm chí chỉ để gìn giữ, nhưng là một nguồn sống động mà Giáo hội uống nước từ đó để thoả cơn khát và soi sáng cho con người” Các tham dự viên Thượng Hội đồng cũng phải có lòng khiêm nhường. Đức Thánh Cha nói, lòng khiêm nhường của Phúc âm là “từ bỏ những quan điểm riêng và thành kiến của mình để lắng nghe các anh em Giám mục khác và làm cho mình được đầy tràn Thiên Chúa. Sự khiêm nhường ấy giúp chúng ta “không chỉ tay phán xét người khác, nhưng chìa tay ra để giúp nâng giúp nâng họ dậy mà không cảm thấy mình đứng trên họ”

Cuối cùng, phải có tinh thần cầu nguyện. Cầu nguyện đầy phó thác là thái độ mở lòng ra với Thiên Chúa và hy sinh các sở thích của riêng mình “để nghe được tiếng thì thầm của Thiên Chúa nói trong thinh lặng. Nếu không lắng nghe Thiên Chúa mọi lời chúng ta nói sẽ chỉ là lời nói suông, chẳng làm người được cơn khát hay làm cho thoả lòng. Nếu không cầu nguyện mọi quyết định của chúng ta sẽ chỉ là thứ trang trí, thay vì tán dương Tin Mừng thì lại che giấu Tin Mừng”

(Trích lược theo Minh Đức, hdmvietnam.org)

Cha mẹ thánh Têrêsa Hải Đông Giêsu được phong thánh

(5/10/15)- Chân phước Martin và Zélie sẽ là đôi vợ chồng đầu tiên đồng thời được phong thánh. Thánh lễ sẽ diễn ra vào ngày 18 tháng 10 năm 2015 tại Vatican. Sự kiện này diễn ra trễ hơn ba tuần so với ngày lễ thánh mừng con gái của hai ngài là thánh Têrêsa Hải Đông Giêsu, tiến sĩ Hội Thánh (ngày 01 tháng 10).

Cả Louis và Zélie được Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI phong chân phước ngày 19 tháng 10 năm 2008.

(Trích lược theo G. Phạm Đ. Ngọc, SJ, Vietcatholic News)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH TALK 24/7 HELP



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

*First Three Months

HOLIDAY SPECIAL



What if you are *Alone* and have an *Emergency*?

Just One Push of a Button can Protect You from **Emergencies at Home and Away!**

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS
\$1 A DAY!



"I'm never alone with LIFEWatch."
 - Dick Van Patten

AARP DISCOUNTS



facebook.com/LifewatchUSA

888.290.8871

www.lifewatch-usa.com

NOW WITH GPS!

LIFEWatchUSA

Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770

Co NHAN FOOD STAMPS

WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch® California

CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.

\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÂN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.

9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

PRO ESTATE REALTY

Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

An App for Catholics. An App for your Parish. **ALL IN ONE!**

Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here... Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com

J.S.Paluch Company **WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS**
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Following Jesus Every Day: GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

Following Jesus Every Day: GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 **(818) 349-9701**

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 **www.wlpmusic.com**

Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be *Your Personal Prayer Companion* through 2030

Readings • Reflections • Prayers

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • **www.wlpmusic.com**

For a Special Offer Use Promo Code: **Bulletins**

CatholicSingles.com®/SoCal

for Faith, Friendship, & Love

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 **www.wlpmusic.com**